

Szerkesztői iroda:

Nagy-Becskek,

Zápolya-utca 1-6 szám,
hová a lap szellemi részét illető
minden közlemény intézendő.**Kiadóhivatal:**Pleitz Fer. Pál könyvnyomdája
Nagy-Becskek, Zápolya-utca 1.
hová a hirdetések, az előfizeté-
sek és a lap szétküldésére vo-
natkozó felszólalások intézendők.

Telefon 21 szám.

Nagy-Becskek, 1897.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájer Lajos.

XXVI. évfolyam, 151. szám.

Előfizetési árak:Egész évre ——— 12 ft.
Félévre ——— 6 „
Negyedévre ——— 3 „
Egy óra ——— 1 „
— Egyes szám ára 4 kr. —**Hirdetések**a kiadóhivatalban fogadtatnak el.
Azonkívül az összes hirdetés-
irodáknak.

Megjelenik mindennap

vasár- és ünnepnapok kivételével.

Kedd, július 6.

A parlamentárizmus veszedelme.

Nagy-Becskek, július 6.

(—) A kiegyezési tárgyalások küszöbén állunk, amikor legnagyobb szükség volna arra, hogy parlamentáris szervezeteink konszolidált módon működjenek. S e helyett mit látunk? Azt, hogy a kisebbség erőszakoskodással csúffá akarja tenni a parlamentárizmus alapelvét, a többség akaratának érvényesülését.

Olyan fontos törvényhozási teendők megvalósítása előtt, aminek a kiegyezési javaslatok, a többségnek fokozott mértékben válik kötelességévé a parlamentárizmus integritását a kisebbség terrorizmusa ellenében megvédelmezni. S azért föltétlenül helyesebbnek kell báró Bánffy Dezső miniszterelnöknek eddigi abbéli magatartását, amelynek a Ház pénteki ülésében újból nyomatékos kifejezést adott, hogy semmiféle engedelményre, kompromisszumra nem hajlandó. Ha a miniszterelnök mostan engedékenységet tanúsított volna az ellenzékkel szemben, ez mindenesetre veszedelmes precedensül szolgált volna arra nézve, hogy az ellenzék vérszemet kapjon a kiegyezési kérdések megoldásának meg-híusítására.

Ennek pedig okvetlenül elejét kell venni. Az ellenzéknek nagyra nőtt szarvait le kell törni, mert különben a kiegyezési kérdések megakadályozása beláthatatlan zavarokba döntené az országot.

Arról persze szó sem lehet, hogy az ellenzék szenvedélyes elfogultságából kijózanodjék vagy kijózanitassék, de az mellőzhetetlen, hogy legalább is hasonló eszközök alkalmaztassanak, aminek az ellenzék használ. Csak ilyen módon lehet ártalmatlanná és oázistalanná tenni az obstrukciót, amelyről az ellenzék vak szenvedélyességében nem is látja, hogy avval valóságos örvény felé sodorja az országot.

Ott a példa a szomszéd Ausztriában, hogy hová vezet az obstrukció! Rákényszerítik a legalkotmányosabb fejedelmet

az — abszolutizmusra Mert mihelyt lehetetlen alkotmányosan kormányozni, megszűnik az alkotmányosságának lehetősége is.

A szabadelpárt nem enged s nem is engedhet. A szélső baloldal ellenben tégithat, mert az obstrukciót eddig kifejezetten be nem jelentette s így rá nézve az engedékenység legfeljebb büszkeség, hiuság kérdése.

A szabadelpárt pártja nézve azonban elvi kérdés. Ha tágít, a többség egyszerűs mindenkorra abdikált a kisebbség előtt, ami parlamentáris szempontból teljesen megengedhetetlen.

Az a „magyar abszolutizmus“, amelyet annyiszor emlegettünk, valahányszor a parlament rosszul végezte teendőjét, nem is olyan merő lehetetlenség! Megeshetik, hogy maga a szélső baloldal fogja ezt a koronára rákényszeríteni.

A koronás király minden áron alkotmányos akar maradni s a legnagyobb lelkiismeretességgel tartja meg az alkotmányt, a parlament pedig kimutatja, hogy az alkotmányosság nálunk lehetetlen.

Ime ilyen veszedelem elé juttatta az ellenzék vak szenvedélyesség nemzeti erőnk és egységünk legbiztosabb alapját, a parlamentárizmust.

Érdemes-e ez az eljárás egyebet, mint rideg és kárlehetetlen elfojtást?!

Egy havi közigazgatás.

Nagy-Becskek, július 6.

Torontál vármegye közigazgatási bizottsága tegnap tartotta Rónay Jenő főispán elnöklése alatt rendes gyűlést, melyen részt vettek: Dellimanics Lajos alispán, gróf Bethlen Miklós főjegyző, Steinbach Antal tanfelügyelő, dr. Mihálovics Ödön arvaszéki elnök, dr. Plechl Szilárd főorvos, dr. Göth Ferencz kir. ügyész, Talapkovics Vazul pénzügyigazgató, Faur Kornél, az államépítészeti hivatal főnöke, Beller István m. tiszti altábornagy, Szilágyi Albert tb. főjegyző, továbbá Kovács Agoston, Vécsey István, Steinitzer Géza, végül Veinrich Vilmos, mint a bizottság jegyzője.

Rónay Jenő főispán üdvözli a megjelent tagokat, majd pedig indítványozza, hogy választassák meg a bizottság a jövő, augusztusi bizottság ülésén tárgyalandó félévi jelentések felülvizsgálására. A bizottság elnöke dr. Dellimaics Lajos, közreműködő tagok pedig gróf Bethlen Miklós, Steinbach Antal és Faur Kornél lesznek.

Elnök bemutatja ezután a pénzügyminiszterium leiratát Talapkovics Vazul pénzügyigazgatónak a sátoralja ujhelyi kir. pénzügyigazgatóság élére, hason minőségben való áthelyezése tárgyában. A főispán indítványára a vármegye közigazgatási bizottsága teljes elismerését fejezi ki a megye pénzügyének előbbrevitelében épp oly szakkavartott, mint ernyedetlen szorgalmu pénzügyigazgató előtt s a legzesebb emlékek hatása alatt való tőle bucsút.

Ezután áttért a bizottság az egyes jelentések tárgyalására.

A pénzügyigazgató jelentése szerint az adóösszeírás az egész vármegye területén befejeztetett. Junius havában befolyt egyenes adóban 62,646 ft., hadmentességi díjban 225 ft.; e szerint a folyó év junius havában a múlt év hasonló havához képest a bevétel egyenes adóban 1999 frttal, hadmentességi díjban pedig 147 frttal kedvezőtlenebb.

Hátralék volt junius végén egyenes adóban 3.129,220 ft., hadmentességi díjban 147,218 ft.

A hátralék a múlt év hasonló havához képest egyenes adóban 20,075 frttal, hadmentességi díjban pedig 15,172 frttal kevesebb.

Dr. Plechl Szilárd jelenti, hogy a megye közegészségügyi viszonyai a lefolyt junius hónapban igen kedvezők voltak. A fertőző betegségek statisztikája a következő: difteria 15, kanyaró 39, himlő 6; tehát az előző hónapokhoz hasonlítva az epadás jelentékeny.

Steinbach Antal jelenti, hogy a vallás-és közoktatásügyi miniszter a helybeli áll. polg. iskolához Török Ferencz tanítót helyezte át. Hoffmann Frida homolici tanítónőt pedig jelen állásában véglegesítette. Schiller Irma nagyikikindai polg. leányiskolai tanítónő nyugdíjaztatása folyamatban van, hasonlóképen meg-

A „TORONTÁL“ tárczája.**Napraforgó.**

Ira: Bársony István.

O Heliosz, örök forrása a fénynek s a melegnek! — te öröklet, te tüztől való isten!

Eléd járlok áldozatommal, hogy részem lehessen egy tekintetben, amelytől tiszta élet esszerencsivá forr ki a vér s amelytől pezsgő vágyak élnek az agyban, a szivben!

Jövök eléd a pusztaságon, ahol a hajnali csöndben harmat ülepszik a mezőre s ahol a rózsaszín keblére borulva szunnyad ilyenkor az élet. Kitarom karomat a halványodó keleti ég felé, úgy hívlak esengve: Heliosz!

Jöjj... jöjj! Hízd' nélküléd örök sötétség és némaság birodalma lenne a szép föld; hízd' nincs színök, nincs daluk a sötétség árnyalatainak. Az éji szél, ha beszélget önmagával: riedva kél, surrogva szárnyal, sóhajva mulik el: azután megint csak a hangtól reszkető magány lippen meg mindenütt.

Jöjj Heliosz!... Nézd, hogy buvik össze a rét füve, ha nem érzi arcodat; nézd, hogyan ömlik el szívárványjátékok ragyogása a szürkének tetsző ürességen, a mint te megjelenesz!

Te fényes arcu bálvány, aki rózsalevélbe takarózva közelegsz: vedd birtokodba a mi világot, amelynek a te szivedről fakadó élet szabja meg a határát.

Te szépség, te jószág, te erő! tedd azt, hogy részestüljünk a kincseidben mindnyájan, akik beüled élünk: te Minden!...

Hullasd el a tagjaidhoz tapadt rózsaleveleket, hadd lássuk mögöttük a csillogó ködöt, amelyben hattyúfoltá ritkult felbőz usznak; hadd villanjon meg izzó fényesség a föld homlokán, amelyen, mintha az ég aranypávjára bontogatná, terítgetné szét sugárgyertyőjét, mihelyt meg érkezel.

Ó Heliosz!... Ime, halk neszek támadnak nyomodtan mindenütt; az ébredés jeladó pityegése terjed el a virágok között, ahol tirkos telepekről kezdenek a lakók egymásnak isengetni bogár nyelven: sáskapörccözéssel, tücsök-cziripeléssel.

Vékonyka, ritka bangok; az elmúlt álom itt rekedt, elfeledett hajnali zenéje.

Csak a pacirta érti, meg a vadászó kecskébeka.

Emberfűl számára ritmus nélkül, egység nélkül való; a sárnx sóhajtt úgy; az acóhárfa érzékszklató, gyönyörűt muzsikája olyan.

... Fent ragyogoz immár utólréhatetlen fenségében, csak sas szemének láthatón. Arcod ő-szeéget és megvakít; por fia nem állja ki az isten tekintetét s bár boldogan, hogy egy másodpercig szemközt nézett veled, de vakmerőségeért nyomban megalázva fordul el tőled, Heliosz!

Kabult aggyal, káprázó szemmel, hogy újra szétnezek a világon: mögöttem érzem, s mégis előttem látom a napot.

Egy ingó lengő aranyvirág fénylik előttem, amelyik a nyugati ég felől néz szemközt Helioszszal, a keleti vándorral.

Egy napraforgó. Az egyetlen az egész pusztaságon. Magas, sudar árbocsát úgy övezi a törpe fű, mintha páfrányok hajlós sűrűsége

vonná körül a libanoni cézdrust; széles levelei nyitott tenyérként nyulnak egymás felé és zizegve dörzsolódnék össze, ha közéjük lendül a reggeli szél. S az árbocs csucsán előre hajolva, szinte kibillenve a levelek közül: fénylik az ezer-szirmu virág, mintha tükörből látnám az égő napot.

Nagyon szép ilyenkor a virágos világ.

A reggeli párák elorzlása után sima üres tengerkéksége van az égnek, azon végképen eltéved a szemem, szivesebben maradok a földön. Pedig itt is csak rengő zöld hullámok rajzanak körül a füves mezőn. Egy bokor sincs, amelyiknél a gondolatom meg tudna pihenni; mindössze ez az egy szál napraforgó válik ki a mértföldes pusztaságból.

Ez a duzzadó arcu, aranyos szirmu napraforgó.

Ez a misztikus virág, amelyik érez, a melyik szerelmes.

A mimózának csak a teste érez; őszeképpja megát, ha elevenére tapintanak. De a napraforgónak szive van, a napraforgó rajong a maga bálványáért, a napért.

Sokszor elnéstem, hogy fordul lassan, szeliden, ábrándosan egy egész nagy tábla sárga káréjvirág a siető nap után. S olyankor azt képzeltem: ez a tengernyi napvirág most mind szerelmet vall az isteneknek.

Mit törődik az mással a világon, aki az istenbe szerelmes?

A napraforgónak nem kell abból semmi, amiért a többi virág rajong.

Hiába jö a lepke, hogy körülölegje hizelegve, az ékes udvarlóra rá se hederit a napvirág. S a lepke a hideg fogadtatástól megriadva, elsiot.

tétetett az intézkedés több volt határvidéki tanító nyugdíjaztatására néve is.

Faur Kornél államépítészeti hivatalfőnök jelentése szerint a törvényhatóság területén átvonuló állami közutak általános állapotban igen jó karban vannak. A hengerezési munkákat nagyrészt befejezték. A törvényhatósági utak a kedvezőbb idő beálltával a rendelkezésre álló összegek keretén belül helyre állították és így az utak legnagyobb része kielégítő állapotba volt hozható. A gőzkazán ügyek kezelési teendői a kereskedelemügyi miniszter rendeletével a közigazgatási bizottság hatásköréből elvonattak.

Dr. Góth Ferencz kir. ügyész betérjesztette a felügyelete alatt álló fogházak állapotát felülvizsgáló kimutatásokat. Ezek szerint a nagybecskereki fogházban június hó végén volt: jogorejtlég elítélve 54 férfi és 15 nő; felelősség alatt áll 13 férfi, 1 nő; itéletlen vizsgálati fogoly 14 van. A rabok munkája után befolyt az állam részére 20 frt 85 kr., a munkások részére pedig 38 frt 95 kr., az elhasznált munkanapok száma 899. A törökbecsei járásbíróóság börtönében 3 férfi, a módosiban pedig 4 férfi és 1 nő van.

A legközelebbi ülés augusztus hó 23 án lesz.

HIREK.

Tájékoztató.

Augusztus 23. Közigazgatási bizottság
A gőzfürdő naponta reggeli 6 órától nyitva van; nők részére kedden és pénteken délután.

— Személyi hír. Dr. Dellimanics Lajos alispán ma hivatalos ügyekben néhány napra elutazott.

— Hitközségi küldöttség a főispánnál. A nagyikindai rk. hitközség egy küldöttséget tisztelt meg Rónay Jenő főispánnál, felajánlva neki a jelöltséget kerületük részéről a katolikus kongresszusra. A főispán szokott szívélyességgel fogadta a küldöttséget, a melynek tagjai voltak: Kasztory János hitk. elnök, Lascho Gyula, Angner János, Petz János, Szabó István, Augustin, és Wachtel Leo. Kasztory János, mint a hitközség elnöke, beszédjében első sorban is arra hivatkozott, hogy azért esett a választás a főispán személyére, mert őt a nagyikindai r. k. hívők is, mint a megye minden lakosa, mint jó katolikus ismeri, a kire teljes megnyugvással bízhatja a hívő közönség érdekeit. Kéri a főispánt, fogadja el a jelöltséget. Rónay Jenő válaszában megköszöni a bizalmat, melylyel őt keresték fel jelöltként, valamint megköszöni a küldöttségnek fáradozását, hogy személyesen jöttek el. A hírlapokból értesült már — ugymond — arról, hogy a nagyikindai r. k. hitközség tagjainak figyelme reá

irányult s őt kívánják felléptetni jelöltként a r. k. kongresszusra. Nem habozik kijelenteni, hogy maga is óhajtott a kongresszuson résztvenni és így kétszeres örömmel fogadja a jelöltséget, mert ez által ezen vágya teljesedésbe megy. Biztosítja a küldöttséget arról, hogy benne, mint mindig jó és igaz katolikus emberben, csalatkozni nem fognak. Programot nem adhat, de előre is kijelenti, hogy a fejleményekhez képest a r. k. hívők érdekeit mindenkor meg fogja védeni. A számszerint is nagy többségben levő r. k. hívők joggal kívánhatják, hogy egyházi ügyeik rendezésének és szülő megválasztása esetén azon áramlathoz fog csatlakozni, mely elfogulatlanul tisztán csak a békés rendezést tűzi feladatául. A főispán ezután hosszabban társalgott a küldöttség tagjaival.

— Áthelyezés. A közigazgatási bizottság mai ülésén megtartta a főispán a pénzügyminiszter leiratát, mely szerint Talapkovits Vazul pénzügyigazgató hasonló minőségben S. Ujhelyre helyeztetett át. A távozó pénzügyigazgató meggyének és városunk közönségénél a legjobb emléket hagyja hátra, mert mint a pénzügyi hatóság főnöke, mindenkor azon igyekezett, hogy az államérdekeinek megvédése mellett a közönség jogos igényei is kielégítve legyenek. Sajnálatos látjuk körünkből távozni a pénzügyigazgatót a új állomására legjobb kívánataink kísérik.

— Katolikus kongresszus. A kath. kongresszus ügyében a szombatiak szombaton tartották meg a szervező gyűlést. Igen sokan vettek részt ezen gyűlésen s megválasztották az öttagú bizottságot, mely a kongresszusi képviselő megválasztását intézni és vezetni fogja. E bizottság tagjai: Csicsáky Imre plébános, Gesztessy János kir. közjegyző, Reichrath József ügyvéd, Treisz József közs. bíró és Manzin Lajos földbíró. A képviselő választása valószínűleg augusztus hónapban lesz; jöhetnek Csokonics Endre grófot kiáltották ki, a kikész a jelöltséget e fogadni.

— Vidéki vásárok. Nagyszentmiklóson a vásár — mint levelezőnk írja — igen jól sikerült. Szombaton, sőt már pénteken is igen sok eladó és vevő volt, vasárnap meg valószínűleg bucsujárás volt a vásártérre az óriási hőségben is. A kereskedők, iparosok és egyéb árusok nem panaszkodhatnak az igen élénk vásár miatt, melynek csak a nagy vihar vetett véget. — Ellenkező értesítést nyertünk Szombolyáról, hogy a vásárra igen sokan jöttek, sok marhát hajtottak, de a forgalom aránylag igen csekély volt, mert az okvetlenül szükséges cikkek kivételével semmi egyéb eladásra nem került. Az eredmény csekély.

— Egyesült zenekarok. Nagybecskerek két legjobb zenekara, a Racz Gyulás és Mojsze Miláné a mai napon egyesült s máfól kezdve felváltva működik a két kintű primás vezetése alatt.

— A vihar áldozatai. Tegnap közöltük, hogy N. Eleméren dr. Papp Géza uradalmán a vihar egy kocsi szint döntött le, mely alá sok ember menekült volt. A beomlott építmény kettőt agyonütött, tizenötöt pedig több-kevesebb súlyosan megsebesített. Ez ügyben Illiczky Mihály vizsgálóbíró ma reggel Elemérré utazott, hogy a helyszíni szemlét megtartsa. Mint értesülünk, a szerencsétlenségért senkit sem terhel felelősség, mert a vihar olyan óriási volt, hogy a katasztrófát sem sejtteni, sem megakadályozni nem lehetett.

— Vívó kurzus N. Beeskereken. Víz Károly honv. főhadnagy, jó hírű fővárosi vívómester városunkba érkezett és egy 6 hétre tervezett vívó tanfolyamot szándékozik nyitni. Tandij, az egész tanfolyamra 18 forint. Jelentkezéseket elfogad Piványi Jenő ur, a Torontáli atletikai club titkára (Torontáli helyi érdekvácutak igazgatóságánál egész nap).

— Köszönetnyilvánítás. A helybeli ev. ref. templom részére beszerzendő harang javára tartott mulatságok rendező-bizottsága ez uton mond köszönetet egy a hangversenyen, mint a műkedvelői előadásban és a kerti ünnepélyen közreműködő urhölgyeknek és uraknak, továbbá a tombola tárgyak adakozóinak és gyűjőinek és végül a felülfizetőknél. Vécsey Gácsi urhölgy gyűjőivén adakozott: Gyertyánffy László és Gyertyánffy Dénes 5-5 frt, Záros Lajosné 4 frt, N. N. 2 frt, Stogelchmidt Jánosné 2 frt, Szöllőssy Kálmán, Gyertyánffy Kálmán, Jarmatzy Mathild 1-1 frt, Fuchs István 50 krt, összesen 21 frt 50 krt. Felülfizettek a pénztárnál: dr. Dellimanics Lajosné 20 frt, dr. Kis János 10 frt, a nagybecskereki társulat 10 frt, Menöser Lipót és Ilka 6 frt, Rónay Jenő, gr. Bathlen Miklós, Haidegger Odön, Benkovich Mihály, dr. Nagy Dezső, dr. Vinczevidy Ernő, Weiss Isidor, Stogelchmidt János 5-5 frt, Sajovia Samu 3 frt, Arendt Ferencz, dr. Piechl Szilárd, dr. Mihálovich Odön, Mayer Rezső, Mencer Árpád, Kellner József, Szávits Sándor, Szávits János 2-2 frt, dr. Haidegger Lajos 2 frt 50 krt, dr. Milassin Kálmán, Könya Ferencz, Juhász Imre, Kovács J. M. 1-1 frt, Ciomor Pál, Grób István, N. N., Orsik Miklós 50-50 krt., összesen 112 frt 50 krt. Együtt 134 frt.

— Négy gyermek vízbe fullt. A nyár alig hogy egy hete tizkasztóan beköszöntött, máris nap-rap után egy vízbe fullásról kell hírt adnunk. Módoson tegnap négy gyermek lelte halálát fürdés közben a Temea folyóba. A szerencsétlen áldozatok egymást akarták az iszonyu haláltól megmenteni s mindegyik magával rántotta a mély vízbe mentőjét. A szerencsétlenség a fürdőház mellett történt, ahol az uszómester egykedvűen nézte a halállal vívódókat. A gyermekek közül csak kettőnek holttestét sikerült eddig kifogni. Az uszómester ellen megindították a vizsgálatot.

Ki látott már lepkét a napraforgón? A többi nyíló szépség mind mohón hívja, csajja keblére a pompás lovagot; a méreg mérges: a gyűszűvirág is csinján bánik csapodár látogatóival; csak a napraforgó, és a virágénusz nem tűri, nem kívánja az ugrifüles hadat.

De hiába jö hozzá a méh is, hogy melán döngicsélve esengjen tőle egy mészédés osó kocskát, a napraforgó magától meg nem szánja; úgy kell a méhnek erőszakkal befurakodnia a virág keblébe s rabló módjára elragadni, amit a hideg szépség jószántából lem ad.

S hiába szálldos fölötté a madár, amíg a sárga napraforgót meg nem érleli az őszi sugár. Akkorra elbűl aranysörénye; akkorra prózára fordul a poézis. Vadgerlicze és varju játszik a szorongó maggal csipicéskát; de amíg virág a napraforgó, addig madárnak nincsen helye rajta; meg a zöld csóka is szívesebben keres szállást a száraz ágon, a dalos madár meg éppen elkerüli, hisz' nem érte meg a dalt a napraforgó.

Amint egyre nézem a remek virágot, megnövekszik a nap fénye fölöttem; pillám kifárad, azt se tudom, elvakulás vagy álmódás ez, de egy egy pillanatra sötétség vesz körül. Az égnek, mintha gyöngye hullámszája volna, talpam alatt mintha tüzhányó krátere forna, dübörögne.

Régen nem volt eső.

A szegény föld ráncokba saugorodik össze az aszálytól; minden növény sinyli a nap hevét; csak ez az egy szál napraforgó duzzad az erőből, egészségből és mohón fordítja sugár-szomjas arcát az ég felé, ahonnan lángostorok

csapkodnak le ránk, elbágyasztva itt minden életet.

Egyre tüsebben süttött a nap; szinte éreztem, hogyan siklanak végig rajtam lángfűlankjain. Amelyek az imént jobb vállamat érték, mind átcsuszáltak lessan a nyakamon s a szívem táját megporzólvé, lehullottak rélam a fü közé. A sugarak utja megmutatta a nap hűladasát; a napraforgó csak azt ügyelte.

Eljöttem ide a pusztára, a nyári hajnal születésének az ünnepére. A hajnal régen elmult s én mégis itt vagyok.

Megbabonásott a napraforgó, akit a napimadásban nem tudok utólneni.

Te százszorszép virág felelj nekem: miért? Miért hogy keletfelé fordulsz, amikor a hajnal fölébreszt? S miért néz nyugatra bánatos arczod, hogyha leszáll a nap?

Mintha szakadozott sóhajta támadna körülöttem:

„Ó Heliosz! . . . te örök forrása a fénynek s a melegnek! te ős élet! . . . te tüzből való isten! . . .“

Tán ezer mértfoldnyiról tér meg ide most az eltévedt viseszhang, és ismétli az én hajnali imádságomat.

Ujra kérem: miért? hallottad e, szépséges napvirág? Megint csak az elkésett viseszhang zeng halkán, mintha egy elpattant hurból jönne a szó: jöjj Heliosz, jöjj!

A föld sóhajt tán, vagy egy csapat költözö zefir szállt le az égből, annak a szárny-csapásától zizeg egy a fü.

Virág! te plagizáls, vagy kicsufolaz engem, aki a napimadásban sorsosod vagyok. Felelj! . . . felelj a kérdésekre! . . .

S jött mesziről, elhaló hangon a felelet:

„ . . . te szépség! . . . te jószág! . . . te erő! . . . te Minden! . . .“

Utána zugta a refrént az egész föld, az egész mindenség.

„ . . . te erő! . . . te Minden!“

Megszóáltak a koválygó bogarak, a moscsár békái, a rét fölött jajongó bibicsek s mind azt kiáltották egyetértő szívvél, mintha valami hosszannát zengtek volna: Te Minden! Te Minden!

Heliosz pedig forrón és büszkén gördült ezalatt előre rengeteg pályáján, a nélkül, hogy törődött volna a piczi földdel.

Az istenek nem szoktak meghajolni a hódolat tapsára, mint egy komédiás.

Lassankint belefárad az egész világ az égi tűz dicsőítésébe; elhangzottak a fanatizmus kifőrései; nem volt kit csudálni, isteníteni, mert lement a nap.

Megkönyebülve néztem körül a siri csöndben.

Elöttem volt a napraforgó, arczozal nyugat felé.

Mintha kimondhatatlan bánat áradt volna szét halványodó, lehanyatló arczán.

Mohón kapkodta össze az utolsó piros sugarakat, szerelmesének e bucsuztatóit.

Nagy tányér-leveleinek a megáorrenéséből tisztán, világosan ki lehetett venni az epedő, titkos, szemérmes hívást:

„Jöjj Heliosz; ó jöjj!“

— **Uj menetrend.** A temesvár—módosított h. é. vasut megnyitása napjától a következő menetrendváltozások lépnek életbe: Az eddig N.-Becskek—Bégaparról reggel 6 óra 54 perczkor Verseczre induló vonat éjjel 3 órakor fog indulni és Szécsányon úgy Temesvárra, mint Zombolyára és Verseczre csatlakozással bir. A jelenleg délelőtt 10 óra 35 perczkor induló zombolyai személyvonat délelőtt 10 órakor indul Nagybecskerek—Bégaparról és Szécsányon ismét mindhárom irányban bir csatlakozással. Az esti 5 óra 43 perczkor Nagybecskerek—Bégaparról induló vonat most 4 óra 32 perczkor indul mindhárom irányban való csatlakozással. A Zombolyáról és Verseczről N. Becskerek—Bégaparra délelőtt 8 óra 47 perczkor érkező vonat menetrendje változatlan marad. A jelenleg Zombolyáról délután 5 óra és 8 perczkor érkező vonat az új menetrend szerint 5 óra 36 perczkor érkezik Nagybecskerekre és csatlakozással bir Módoson Temesvár felől. Az eddig éjjeli 10 óra 35 perczkor Nagy-Becskek—Bégaparra Verseczről és Zombolyáról érkező vonat ugyancsak mindhárom irányban való csatlakozással 9 perczrel korábban érkezik ide. Azonkívül egy új vonat közlekedik Temesvárról Nagybecskerek—Bégaparra, d. u. 1 óra 9 perczkor való érkezéssel. A nagybecskerek—pancsovai vonal menetrendjében lényegtelen változás áll csak be, amennyiben a délután Pancsováról induló vonat ezentúl nem 6 óra 33 pkor, hanem 5 óra 14 pkor fog érkezni és az este 5 óra 16 pkor Nagybecskerek—Bégaparról induló vonat 6 óra 20 pkor fog indulni. Amint a fentiekből látható, a változások folytán sokkal előnyösebb összeköttetést nyert az utazó közönség különösen Temesvárra, amennyiben naponta háromszor közlekednek közvetlen vonatok Temesvárra és vissza; ugyanez áll a verseczi és zombolyai vonalra nézve is.

— **Az éjjeli szállás.** A napokban Pancsován egy kocsmában Stefanovics Jécsa csavargó pincér szállást kért. A kocsmáros azonban nem bizott a gyanus alakban a megtagadta a szokatlan vendég kérését. Stefanovics azonban nem tárgyalott, hanem egy pincér szerénységével ismételte óhaját, mire a kocsmáros biztatására az ott időzőtt Krcsadinács Mita fuvaros ki akarta vezetni az ellenszegülő Ganimedest, a ki nemes kebelének még nemesebb haragjában kést rántott és azt tövig Krcsadinács mellébe döfte. A szerencsétlen fuvaros reggelre meghalt, Stefanovicsnak pedig a barátságos pancsovai rendőrség adta meg a kívánt éjjeli szállást.

— **Aratás a megyében.** Emeltük már tegnap, hogy Valkányon az arató munkások, kik az ottani uradalmakhoz voltak elszorodva az idej aratásra, egyes izgatók feltűzése folytán vonakodtak munkába állani, sőt a kik megakarták keszeni az aratást, azokat is lebeszéltek, sőt terrorizáltak, úgy hogy a nevezett községben körülbelül négyszáz arató munkás sztrájkolt. A renitens munkások gyűlést is akartak tartani, csak hogy ezt a főszofigabírói hivatal nem engedélyezte, mivel a gyűlés engedélyezését tárgyzó beadványukat olyan egyének irták alá, kik nem nyújtottak elég garantiát arra nézve, hogy a gyűlés rendezés nélkül fog lefolyni, s különben is a tárgyszorozatba olyan kérdéseket óhajtottak napirendre tűzni, melyeknek tárgyalása és megvitatására épen a jelenlegi időpont nem alkalmas. Tekintettel a sztrájkoló s a lelkesen izgatók által félrevezetett aratók izgatott hangulatára s renitens magaviseletükre, szükségesé vált csendőri és katonai karhatalom requirálása, úgy, hogy jelenleg most már egy század huszárság és husz csendőr van Valkány községében összpontosítva, a hol a sztrájkoknak már sikerült békés kapacitálás után véget vetni. — Nagy-Szentmiklóson Ná kó Kálmán gróf uradalmán egy csapat arató a tisztartónak jelentést tett, hogy a rossz termés miatt a megalkudott feltételek mellett nem állhat munkába, mert a feltételek mellett nem állhat munkába, mert a kereset nem biztosítja a megélhetést. E nyilatkozatra a jószágigazgató másféle, a keresetet jobban biztosító ajánlatot tett a munkásoknak,

kik abba beleenyogtak s így minden kellemetlenség vagy zavar nélkül fogják az aratást végezni.

— **Vihar.** Tegnap számunkban megirtuk, hogy a vasárnap esti orkán városunkban mily pusztítást vitt véghez. Bővebb értesüléseink és vidéki tudósításaink borzasztó képet tárnak föl. Mint nálunk is, úgy mindenfelé föltépte a háztetőket és a kisebb épületekben lényeges kárt tett, a fákat tövükből csavarta ki. Az összerakott buszakereszteket szétszórta, a le nem aratott termést a földre döntötte. A gyümölcsösökben és szőlőkben szintén nagy a pusztítás. A tiszamelléki helységeken a vízi malmokat lánczaikról letépte, némelyiket el is súlyesztette. A széna- meg szalma-kasalokat szétszórta és piszokkal úgy telehordott mindent, hogy az egész takarmány-anyag hasznavehetetlenné lett. Igen sok helyről jégverést jelentenek. Az egyes helységeken mélyebben fekvő részeiben az esővíz annyira felgyülemlt, hogy sok helyt a lakásokba is behatolt.

— **Az eső.** A folytonos esőzés, mely kora tavasztól mostanig eltart, töméntelen nagy károkat okozott. Az egyes községekben hivatalosan alapították meg a károk nagyságát. A zombolyai járásban, melybe 16 község tartozik, 10 helyen összeirták a lakosság kárát, a mely 4928 hold termése után 111,059 frtnyi. Ez óriási kárt 697 birtokos és 402 bériő szenved.

— **Bérgyilkos apa.** A napokban említettük, hogy a nagy-kikindai kir. törvényszék a hírhedt bérgyilkosság ügyében a végtárgyalást megkezdte, melynek eredményét tegnap hirdette ki. Az ügyész András Györgyét, a tett végre hajlóját gyilkossággal vádozta és halálbüntetést indítványozott, a törvényszék azonban nem látott gyilkosságot, hanem szándékos emberölés büntetése miatt 14 évi fegyházra ítélte a vádlottat. Firigyánszkyt és Janovant, kik a bérgyilkost felfogadták, bizonyítékok hiányában felmentette és azonnal szabadon bocsátotta. Az ügyész az ítéletet megfélebbezte és azt indítványozta, hogy a két felmentettet a kuria ítéletéig a törvényszék fogva tartsa. A törvényszék az indítványt elvetette.

— **Találtatott.** Nagybecskerek és Elemér között a vasuti töltésen még a múlt hó közepén találtak egy női gyapot kendőt, mely átvehető a nagybecskereki királyi törvényszék központi vizsgálobíránál.

Legujabb hírek.

Mentelmi ügyek.

Budapest, július 5. A képviselőház mentelmi bizottsága ma d. u. 5 órakor tárgyalta Schmidt Gyula előadása alapján Györffy Gyula, Nagy Mihály és br. Nopcsa Elek képviselőknek mentelmi ügyeit. Györffy Gyula kiadatását rágalmazás vétsége miatt, Nagy Mihály kiadatását közcsendháborítás és becsületsértés és végül báró Nopcsa Elek kiadatását sajtó útján elkövetett becsületsértés miatt kéri a Háztól. Báró Nopcsa Elek ugyanis, mikor ellene az operaháznál elkövetett botrányok miatt a leleplezések megkezdődtek, a Budapesti Tudósító útján egy nyilatkozatot adott ki, melyet Szalai Mihály dr., a M. E. L. szerkesztője, magára nézve sértőnek talált s e miatt sajtópörbe fogta az intendáns. Ebben az ügyben kereste meg a törvényszék a Házat és kérte báró Nopcsa mentelmi jogának felfüggesztését. A bizottság mind a három képviselőre nézve a mentelmi jog felfüggesztésének javaslatba hozását határozta el s megállapodásainak a Házban való előadásával Schmidt Gyulát bizta meg.

A hódmézvására helyi méregkeverők.

Hódmézvására helyi, július 5. Ma folytatták a végtárgyalást Csordás Lidi anyjának meggyilkoltatása ügyében. A vádlottak Jáger Mari és Csordás Lidi, az áldozat leánya. Az utóbbinak kihallgatása alatt a tárgyalás szenzációs fordulatot vett. Csordás Lidi ugyanis Konradheim báró elnök kérdéseire bevallja, hogy ő emésztette el édes anyját. A mérget, a

fehér port Jáger Maritól kapta, ki nemcsak hogy tudta, de rábeszélte őt a gyilkosságra s a következő szavakkal biztatta:

— Ugyan mit kínlódsz azzal a beteg, öregasszonnyal, jobb neki is, neked is, ha elpusztul.

Azután Dobák Béla főügyési helyettes intezett hozzá kérdéseket, mire Csordás Lidi izgatott hangon kijelenti, hogy szeretne teljesen kimerítő, őszinte vallomást tenni, de ennyi nép előtt restel szólni. A törvényszék azonnal elrendelte a zárt ülést, a közönséget eltávolították a teremből s Csordás Lidi a zárt ülésben bevallja, hogy megmérgezte apósát, Hódi Ferenczet is, mely gyilkosságra szintén Jáger Mari vette rá.

— Ekkor ismertem meg a fehér port először s az ipam volt az első embőr, a kit elemésztettünk. Ekkor öltem életemben először.

Részletes vallomásának további részében elmondja, hogy ugyanabban az időben emésztette el méreggel Jáger Mari az első urát, Kiss Kovács Ferenczet s azonkívül egy asztalosmestert, a kinek a nevére azonban nem emlékszik.

Spanyolország háboruja.

Havanna, július 5. A fölkelők betörték Santa-Maria del Rosarioba, Havanna mellett és kifosztották a templomot, valamint a raktárakat. Egy másik banda megtámadta Camayagua-t, s ekkor elkecseregett harcz fejlődött, melyben a betegek és sebesültek is résztvettek. A fölkelőket, kik 10 halottat vesztettek, visszaverték.

Szerelmi dráma Balatonfüreden.

Balatonfüred, július 5. A balatonfüredi nagy szálló szenzációt keltő szerelmi drámának volt színhelyen szombaton délután. Egy Kleinoschegg nevű gazdag gráci bankár, a fürdő egyik vendége, a délután első óráiban egy Kasserfeldné nevű fiatal hölgygel megjelent a szállodában és szobát nyitattott. Miután másnap nem mutatkoztak, a szálló személyzete feltörte az ajtót és ott találta mindkettőt holtan. A bankárnak hír szerint már régebben viszonya volt a csinos, fiatal asszonnyal. Balatonfüreden az öngyilkosság rendkívüli feltűnést keltett és a fürdővendégek egyébről sem beszélnek, noha az igazgatóság mindent elkövetett az eset eltitkolására.

Szerkesztői üzenetek.

Sz. J. Köszönjük a szívességét, mely valóban megható. Az ünnepélyről hoztunk már előbb tudósítást, igaz, hogy kerülő uton jutottunk hozzá, de mégis előbb jelent meg. Egy toaszt kedvéért pedig nem lehet rá visszatérni, azt ön is beláthatja.

Vidéki. A kettő nem egy és ugyanaz.

H. J. A kórirat rendelkezésre áll, tessék elküldeni utána, talán valami szaklap jobban felhasználhatja.

D. urnak helyben. A felelős szerkesztő jelenleg Sassenitz tengeri fürdőben van.

Táviratok.

Országgyűlés.

(A képviselőház ülése július 6-án.)

Budapest, július 6. (A „Torontái” eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén is a cukoradóról szóló törvényjavaslatot tárgyalták a mai napra kirendelt szónokok.

Szluha István, Hentaller Lajos, Illyés Bálint, Szalay Károly és Major Ferencz szerencsésen ki is húzták az ülést, mire nem maradt más hátra, mint az obstrukció folytatását holnapra halasztani.

A tőzsdéről.

Budapest, július 6. (A nagybecskereki Lloyd társulat távirata.) Kötöttet buza ószire 8.76—77, buza júniusra 4.26—28, tengeri július-augusztusra 4.37—39, zab 5.45—47, repce 12.75—80. Buzában a kínálat lanyha, vételkedv korlátozva, az árak emelkednek, forgalom 15.000 mm.

Dr. Brájer Lajos távollétében a szerkesztésért felelős Mayer Bezsó.

Vasuti menetrend.

Érvényes 1896. évi május hó 1-től.

Nagybecskerek-Nékiinda			Nagykikinda-Nbecskerek			Nagybecskerek-Pancsova			Pancsova-Nagybecskerek		
Sz. v.	V. v.	V. v.	Sz. v.	V. v.	V. v.	Sz. v.	V. v.	V. v.	Sz. v.	V. v.	V. v.
1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3
Versecz	ind.	—	Budapest ny. p. u.	ind.	700	Budapest ny. p. u.	ind.	815	Pancsova	ind.	748
Pancsova	"	748	Temesvár	"	923	Nagy-Kikinda	"	100	Torontálalmás	"	801
Nagybecskerek	"	545	Nagykikinda (v.)	"	410	Nagybecskerek	"	516	Ferenczhalom	"	811
Ellemér	"	604	*Váalom	"	435	Nbecskerek-Bpart	"	521	Czrepája	"	825
Melenche	"	627	Karlova	"	502	*Nbkerek Gyártelep	"	530	Tor. Vásárhely	"	845
Kumán	"	645	Beodra	"	524	Sándorudvar	"	538	Antalfalva	"	855
Törökbecse-Aracs	"	711	*Vinczeér	"	534	Ecska-Zsigmondf.	"	553	Ozora	"	917
*Vinczeér	"	736	Törökbecse-Aracs	"	619	Tomasovác	"	624	Tomasovác	"	985
Beodra	"	747	Kumán	"	644	Ozora	"	638	Ecska-Zsigmondf.	"	1091
Karlova	"	758	Melenche	"	711	Antalfalva	"	700	Sándorudvar	"	1014
*Váalom	"	815	Ellemér	"	734	Tor. Vásárhely	"	715	*Nbkerek-Gyártelep	"	1021
Nagykikinda (v.) érk.	"	840	Nagybecskerek érk.	"	752	Czrepája	"	733	Nbecskerek-Bpart	"	1031
Temesvár	"	152	Pancsova	"	1158	Ferenczhalom	"	744	Nagybecskerek érk.	"	1084
Budapest	"	125	Versecz	"	95	Torontálalmás	"	753	Nagykikinda érk.	"	251
"	"	650	"	"	—	Pancsova . . . érk.	"	806	Budapest ny. p. u.	"	740

Oda						Vissza						Oda						Vissza						
Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.	Sz. v.		
1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3	1-3		
700	410	1035	1039	654	543	1048	702	1055	711	748	1109	724	1115	732	1121	740	1133	754	1145	807	605	1011	615	
ind.	Budapest ny. p. u.	ind.	Nagy-Kikinda	ind.	Nagybecskerek . . . érk.	ind.	N. Becskerek-Bpart.	ind.	*N. Becskerek gyártelep	ind.	é. Sándorudvar . . . érk.	ind.	Pancsova f. elág.	ind.	Lázárföld	ind.	*Pusztá Kenderes	ind.	*Lajosmajor	ind.	Szárcsa	ind.	é. Szécsány (vend.)	ind.
847	507	888	457	801	400	1158	806	818	437	811	430	805	424	754	415	741	400	—	—	—	—	—	—	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Nagybecskerek-Bégapart	ind.	Szécsány . . . ind.	ind.	Szécsány . . . érk.	ind.	Béka	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely	ind.	Kanak	ind.	Óléc	ind.	Szécsényfalva-Rákos-Iszt.	ind.	Györgyháza	ind.	Tor. Zichyfalva	ind.	Nagymargitta	ind.	Loudontanya	ind.	*Szivattyutelep	ind.	Bebhentanya	ind.	*Temespaulis	ind.
847	1025	741	910	726	855	713	842	656	825	647	817	438	808	625	755	613	741	603	733	554	754	545	715	
807	702	824	355	888	409	1023	1235	905	435	958	915	444	925	453	941	938	505	954	519	1005	528	1011	535	
ind.	Béka	ind.	Zsebely																					